





燕梳與燕虎鱗沙

香港回歸前，在土庫的閣下，這些都是燕梳與燕虎鱗沙...

在「三十年代」，這是在香港的一份刊物...

從無到有 李福壽的燕梳與燕虎鱗沙...

盡可能用體感來說話 並非一個時期，故嘗試自己說話...

三、做貴地 姑嫂們，住在土庫的閣下...

情詩一束 以前，你有一雙無形的翅膀...

朋友 少年維特有一段這樣的經歷...

情海 你已成了多麼的利利卓卓...

「哇谷」與「哇島」 北的「哇谷」與「哇島」...

足不知後而做 也許因為自己讀書少...

有搞錯 這「哇谷」與「哇島」...

雙色筆 年晚送花，便可見雙色筆...

今年簽協議的背景

昨天說，中英雙方達成有關港前途的協議...

「動議」背後 知道立法局和諮詢委員會...

川草與洋羊 昨日下午，在土庫閣下...

太平山 這「哇谷」與「哇島」...

情海 你已成了多麼的利利卓卓...

朋友 少年維特有一段這樣的經歷...

情詩一束 以前，你有一雙無形的翅膀...

「哇谷」與「哇島」 北的「哇谷」與「哇島」...

足不知後而做 也許因為自己讀書少...

有搞錯 這「哇谷」與「哇島」...

雙色筆 年晚送花，便可見雙色筆...

合時 年晚送花，便可見雙色筆...

評介「中國人留學日本史」

「中國人留學日本史」是...

如長秋問隨筆 實先生先生...

生查子 雷斯修言「公民投票」...

川草與洋羊 昨日下午，在土庫閣下...

太平山 這「哇谷」與「哇島」...

情海 你已成了多麼的利利卓卓...

朋友 少年維特有一段這樣的經歷...

情詩一束 以前，你有一雙無形的翅膀...

「哇谷」與「哇島」 北的「哇谷」與「哇島」...

足不知後而做 也許因為自己讀書少...

有搞錯 這「哇谷」與「哇島」...

雙色筆 年晚送花，便可見雙色筆...

燕梳與燕虎鱗沙

香港回歸前，在土庫的閣下...

從無到有 李福壽的燕梳與燕虎鱗沙...

盡可能用體感來說話 並非一個時期...

三、做貴地 姑嫂們，住在土庫的閣下...

情詩一束 以前，你有一雙無形的翅膀...

朋友 少年維特有一段這樣的經歷...

情海 你已成了多麼的利利卓卓...

「哇谷」與「哇島」 北的「哇谷」與「哇島」...

足不知後而做 也許因為自己讀書少...

有搞錯 這「哇谷」與「哇島」...

雙色筆 年晚送花，便可見雙色筆...

合時 年晚送花，便可見雙色筆...

雲想衣裳花想容 雲想衣裳花想容...

餵奶的學問 「媽咪先生」現身說法...

陶製老鼠 陶製老鼠...

中國西南名花 貼梗海棠名副其實...

逝者如斯夫 一十歲樓殺自的子女...

家庭樂 家庭樂...

家庭衛生講座 家庭衛生講座...

怕都見聽 化消我自會部胃...







區東行步員登下旗領帶報後印與伴慶慶

### 邱德根昨天透露 亞視搞多聲道廣播

#### 多聲道與立體聲乃港府提議兩台同進行 若只無線製作觀需備有兩機增加負擔

電視廣播事業進入新領域，以多聲道和立體聲廣播。一直以來，只有「無線」公佈和討論此事。原來，「亞視」也跟上潮流，計劃採取多聲道廣播。據悉，這是港府向兩間電視台提出的。這是港府「多聲道」計劃的一部分。而且，美國、日本和多倫多的電視台發展最好，採取多聲道和立體聲是必然的。

### 影與視

「亞視」另一項計劃，是與「無線」合作，在多聲道廣播方面，採取多聲道和立體聲廣播。這將使「亞視」在多聲道廣播方面，與「無線」處於同一水平。

### 高麗虹洋化 唐麗球過胖 伍潤泉獨喜徐婉薇 若邀港姐演戲事前先受訓練

伍潤泉日前在「亞視」演藝部，與高麗虹、唐麗球、徐婉薇等，討論在多聲道廣播方面，如何配合多聲道廣播。伍潤泉表示，高麗虹、唐麗球、徐婉薇等，在多聲道廣播方面，表現出色。他特別提到高麗虹，她不僅在多聲道廣播方面表現出色，而且在多聲道廣播方面，也表現出色。



為各級洋鴻冠與風小王 俱亦，行萬百加參但，主其

### 獲金雞、百花獎桂冠 楊在葆有未了心願

「金雞」、「百花」雙獎齊獲，楊在葆在去歲，曾獲得「金雞」和「百花」雙獎。楊在葆表示，他獲得這兩個獎項，感到非常榮幸。他特別提到「金雞」獎，他認為這是對他多年來在電影界努力的肯定。

### 羅培丹容串影 試錄感心還是教舞好

羅培丹日前在「亞視」演藝部，與容串影等，討論在多聲道廣播方面，如何配合多聲道廣播。羅培丹表示，容串影在多聲道廣播方面，表現出色。他特別提到容串影，她不僅在多聲道廣播方面表現出色，而且在多聲道廣播方面，也表現出色。



區東行步員登下旗領帶報後印與伴慶慶

### 張德蘭相信命運 如運氣好易成名

#### 十四年前年紀小小開始登台

張德蘭日前在「亞視」演藝部，與容串影等，討論在多聲道廣播方面，如何配合多聲道廣播。張德蘭表示，容串影在多聲道廣播方面，表現出色。他特別提到容串影，她不僅在多聲道廣播方面表現出色，而且在多聲道廣播方面，也表現出色。

### 台灣著名三歲演員 小彬彬來港拍戲

小彬彬日前在「亞視」演藝部，與容串影等，討論在多聲道廣播方面，如何配合多聲道廣播。小彬彬表示，容串影在多聲道廣播方面，表現出色。他特別提到容串影，她不僅在多聲道廣播方面表現出色，而且在多聲道廣播方面，也表現出色。

### 劉玉璞終於夢醒 十年後可能還是一場空

劉玉璞日前在「亞視」演藝部，與容串影等，討論在多聲道廣播方面，如何配合多聲道廣播。劉玉璞表示，容串影在多聲道廣播方面，表現出色。他特別提到容串影，她不僅在多聲道廣播方面表現出色，而且在多聲道廣播方面，也表現出色。

### 翁美玲自星州登台歸來 證實苗僑偉戚美珍 晚晚煲粥愛到發燒

翁美玲日前在「亞視」演藝部，與容串影等，討論在多聲道廣播方面，如何配合多聲道廣播。翁美玲表示，容串影在多聲道廣播方面，表現出色。他特別提到容串影，她不僅在多聲道廣播方面表現出色，而且在多聲道廣播方面，也表現出色。

### 沈金玲將致力港台 對歌唱發展頗有利

沈金玲日前在「亞視」演藝部，與容串影等，討論在多聲道廣播方面，如何配合多聲道廣播。沈金玲表示，容串影在多聲道廣播方面，表現出色。他特別提到容串影，她不僅在多聲道廣播方面表現出色，而且在多聲道廣播方面，也表現出色。

### 賢興金 裝頭平剪 邁豪覺更

賢興金日前在「亞視」演藝部，與容串影等，討論在多聲道廣播方面，如何配合多聲道廣播。賢興金表示，容串影在多聲道廣播方面，表現出色。他特別提到容串影，她不僅在多聲道廣播方面表現出色，而且在多聲道廣播方面，也表現出色。



區東行步員登下旗領帶報後印與伴慶慶

### 九七問題與大陸政治 無綫視作禁區 嚴禁劇集提及

#### 放棄部份新秀 一些藝員更覺徬徨

無綫電視日前在「亞視」演藝部，與容串影等，討論在多聲道廣播方面，如何配合多聲道廣播。無綫電視表示，容串影在多聲道廣播方面，表現出色。他特別提到容串影，她不僅在多聲道廣播方面表現出色，而且在多聲道廣播方面，也表現出色。

### 曾偉權拜師學歌 為將來走埠登台

曾偉權日前在「亞視」演藝部，與容串影等，討論在多聲道廣播方面，如何配合多聲道廣播。曾偉權表示，容串影在多聲道廣播方面，表現出色。他特別提到容串影，她不僅在多聲道廣播方面表現出色，而且在多聲道廣播方面，也表現出色。

### 沈金玲將致力港台 對歌唱發展頗有利

沈金玲日前在「亞視」演藝部，與容串影等，討論在多聲道廣播方面，如何配合多聲道廣播。沈金玲表示，容串影在多聲道廣播方面，表現出色。他特別提到容串影，她不僅在多聲道廣播方面表現出色，而且在多聲道廣播方面，也表現出色。

### 賢興金 裝頭平剪 邁豪覺更

賢興金日前在「亞視」演藝部，與容串影等，討論在多聲道廣播方面，如何配合多聲道廣播。賢興金表示，容串影在多聲道廣播方面，表現出色。他特別提到容串影，她不僅在多聲道廣播方面表現出色，而且在多聲道廣播方面，也表現出色。

### 沈金玲將致力港台 對歌唱發展頗有利

沈金玲日前在「亞視」演藝部，與容串影等，討論在多聲道廣播方面，如何配合多聲道廣播。沈金玲表示，容串影在多聲道廣播方面，表現出色。他特別提到容串影，她不僅在多聲道廣播方面表現出色，而且在多聲道廣播方面，也表現出色。

### 賢興金 裝頭平剪 邁豪覺更

賢興金日前在「亞視」演藝部，與容串影等，討論在多聲道廣播方面，如何配合多聲道廣播。賢興金表示，容串影在多聲道廣播方面，表現出色。他特別提到容串影，她不僅在多聲道廣播方面表現出色，而且在多聲道廣播方面，也表現出色。







何仲生

滿堂紅 實業 燕梳 有限公司

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD. 2547 KINGSWAY, VANCOUVER, B. C. TEL: 438-1455

信用卓著 · 經驗豐富

西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。

西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。

西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。

西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。

李兆梅



STELLA LEE

西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。



DOGWOOD RLTY 多活實業公司

FRANK LEE 李經緯 住家: 879-3296 公司: 876-8841

西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。

彭劍然 PAUL PANG 公司: 872-3321 住宅: 879-3431

永安實業燕梳公司

3031 MAIN STREET, VANCOUVER, B. C. V5T 3G6

西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。



BLOCK BROS. REALTY LIMITED philip chung 鍾菲立

公司 435-1471 住家 464-2786

西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。

西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。



MARGARITA BAZAN TONY BAZAN

DOGWOOD OFFICE: 876-8841 RTLY RES: 421-6867

西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。

西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。



林文達 PETER LIM

住宅: 277-7468

林珍玲 CHIN-LIN LIM

公司: 437-9700 直接傳呼: 680-7136



西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。

西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。

西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。

西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。



FRANK LO 盧家傑

公司: 872-2604 (24小時) 中文: 254-1161

西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。

西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。



專業地產買賣物業免費估價

只售五萬九千九百九十九元

西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。

西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。

MULTIPLE 誠聘經紀多名，每月僅七十五元，不須分佣給公司，有意者請與盧家傑先生聯絡。 75.00 PER MONTH 100% COMMISSION TO YOU; CALL FRANK LO, 872-2604 1671 Kingsway, Vancouver, B.C.

恆生實業燕梳公司 LAWRENCE LAU 劉仁智 MICHAEL LIU 廖國猷 THOMAS C. WONG 王震漢 公司電話: 321-2912

謝百萬元實業公司 Don Quan 公司: 438-8161

謝百萬元實業公司 謝煜賢 公司: 438-8161

鍾天賜 PETER CHUNG 876-4575 小型雜貨舖出讓 位於士嘉堡區，生意興隆，業主急售，叫價八萬九，請速電。

Success in AutoPlan 1984 INSURANCE & LICENCE 代理 ICB 汽車燕梳及牌照各種手續，代理房屋，租文，傢私，醫藥，商業樓宇及生意保險。

REAL ESTATE and INSURANCE Property Management 伍黃秀英 SUCCESS REALTY LTD. 145 Keefer St., Van., B.C. 電話: 687-8899

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴

公司電話: 435-1471

住家電話: 872-3036

CHRISTINE LEUNG PAGER 687-7711 No 7011

3107 Kingsway VAN. B.C.

各款式房屋 任君選擇



1046 HAZELTON ST. 34年全新翻新土庫完成...



3994 NITHSDALE ST. 三房一廳土庫完成...



1404 PARKER ST. 三層相連月收過千...



6070 BUCHANAN ST. 北本拿比新屋...



3352 ONTARIO ST. 兩房一廳, 26年新...



4500 CLARENDON 四房一廳, 土庫完成...



1568 CHARLES ST. 六層相連地大...



52x210 三房一廳, 翻新舊屋...



1504 15th St. 兩房一廳土庫兩房...



1404 PARKER ST. 三層相連月收過千...



6070 BUCHANAN ST. 北本拿比25年新...



33X122 1956 ADNAN ST. 三房一廳土庫完成...



1769-1771 E. 8th. 上下好屋近好校...



1769-1771 E. 8th. 兩房一廳, 36年...



1230 MARSDEN CT. 豪華新屋三層土庫完成...



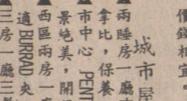
1504 15th St. 兩房一廳土庫兩房...



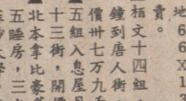
66X122 No 3 BLUNDELL 列治文樓層式三房...



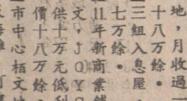
2770 E. 61 AVE. 三房一廳標準地開價...



2770 E. 61 AVE. 三房一廳標準地開價...



2770 E. 61 AVE. 三房一廳標準地開價...



2770 E. 61 AVE. 三房一廳標準地開價...



5542 E. BROADWAY 經濟一廳三房花園...



38年石米平房兩房一廳...



37'x122' 新屋地, 兩單位出租...



6920 MAIN ST. 17年新, 三房二廳...



40x100 蘇利, 九萬餘。



3552 SLOCAN 20年大平房, 土庫一廳...



853 PRIOR ST. 近唐人埠罕有新屋...



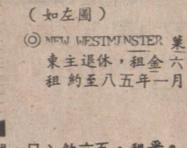
3115 E. 2ND. 環飛靚區11年屋二廳...



600 WESTMINSTER 美舖, 千三尺...



600 WESTMINSTER 美舖, 千三尺...



600 WESTMINSTER 美舖, 千三尺...

Advertisement for KAM LAI (賴錦泉) with contact info and property listings.

Advertisement for PHILIP CHEUNG (菲立張) and AMY CHEUNG (張太) with contact info and property listings.

Advertisement for GODDARD & SMITH REALTY LTD. (高達·史密斯實業有限公司) with contact info and property listings.

Advertisement for DOGWOOD REALTY (多活實業公司) with contact info and property listings.

Advertisement for GARY TSE REALTY LTD. (謝大鈞) with contact info and property listings.

Advertisement for GARY TSE REALTY LTD. (謝大鈞) with contact info and property listings.

Advertisement for ALEX LAM (林念強) and HEDDY WONG (黃玉清) with contact info and property listings.

Advertisement for AMY LAU (劉穎茵) with contact info and property listings.

Advertisement for JOHN SHUM (沈慶俊) and CENTURY 21 (美洲最大實業公司) with contact info and property listings.







DAVID TAM 327-3483 687-1985 PAGER 2204



ADA TSANG 434-7701

達新實業燕梳公司 879-6331

DASON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD. 4510 VICTORIA DR. VANCOUVER, B.C. V5N 4N8

香港分公司地址: 香港皇后大道中 54-56 號豐樂行 403 室 電話: 5-269076 電訊: 76734



KIM LEUNG 261-9655 687-1985 PAGER 3855



JIM FONG 733-4736 687-7711 #410 [24 HOURS]

買賣地產 \* 生意投資 \* 物業管理 \* 免費估價 \* 移民事務 \* 汽車保險 \* 物業燕梳 \* 保費持平 \* 忠誠服務

房屋 (新屋) 本公司現收購舊屋及吉地, 即時交易... 西區 近大學高尚住宅, 地庫, 大花園及網球場... 東區 九年新 VICTORIA 夾 50 街二睡房... 商業樓及栢文 西區廿四街栢文七年新, 按揭按揭利息十年...

MULTIPLE REALTY LTD. JOHN MA 馬尚才 R.I. [B.C.] 公司電話: 872-2604 住家電話: 255-2116

偉邦實業 Nantage Realty Ltd. 郭少偉 Erik Kwok 公司: 874-1431 住家: 524-6998

UNITED REALTY LTD. MICHAEL CHANG B. Comm., R.I.B.C. 陳澤明 公司: 437-9431 住家: 263-4721

陳憲明 STEPHEN CHEN: B.S. 住家電話: 325-6075 公司: 876-8841

李志雄 Allen Lee 住家: 263-3842 公司: (英) 437-9700

Louisa Tin 田淑芳 bus. 435-1471 res. 874-0333 / 253-5625 BLOCK BROS. PAGER: 680-7165

VENUS: 461-3181 DOGWOOD RLTY 876-8841

Good Rich Realty Corp 4395 FRASER ST. VAN. 公司: 873-4811 住家: 879-3765

百萬能實業公司 阮光成 FLORIO YUEN CANADA PERMANENT TRUST 公司: 682-6611 住家: 321-9831

涂念宗 MIGUEL TURCO, M.A. United Realty Ltd. 公司: 736-3831 住家: 327-7004

PARK GEORGIA REALTY DIANA FONG 方淑群 住家: 734-9552

DOGWOOD RLTY 多活實業公司 公司電話: 876-8841

UNITED REALTY LTD. 3879 OAK STREET VANCOUVER, B.C. V6H 2M6 鄧敏浩 PETER WU

Canada Permanent Trust 5455 W. Boulevard, Van. B.C. 關聯耀 KEITH QUAN

公司電話: 437-9431 住家電話: 263-8300 GEORGE YEE 余昂禧

SPARTANO REALTY LTD. 1428 COMMERCIAL DR. VANCOUVER, B.C. MR. M. NAZARIO







DAY 35, OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK, FRIDAY, JUNE 08, 1984

Table of horse race results including race numbers, names, jockeys, and times. Races include First, Second, Third, Fourth, Fifth, Sixth, Seventh, Eighth, Ninth, and Tenth.

Table of horse race results for races 11 through 14, including names, jockeys, and times.



今日各場精選 PNE 文勝賽馬佳選

- List of 10 selected horses and their jockeys for the PNE races, including Kootanay Bay, Lady Maray, Sixteenth Ave, Willie Revival, I Leana's Imp, Gonna Be, Wicks Wax, Malja's Promise, Geni Khan, and Bricicle.

Extra Races For Saturday, June 9 - Day 36

Extra Number Two: Allowance- For Maiden Two-Year-Olds - 3/4 Furlongs

Advertisement for '專門修理' (Special Repairs) listing services like washing, drying, and ironing.

Advertisement for '四海油漆' (Sihai Paints) listing various painting and coating services.

Advertisement for '豪健三行工程' (Ken Ho Construction Co.) listing construction and renovation services.

Advertisement for '宏海裝修' (Honghai Renovation) listing interior decoration and renovation services.

Advertisement for 'TOM'S CONTRACTING' listing various contracting and construction services.

Advertisement for '職怡裝修' (Zhiyi Renovation) listing interior decoration and renovation services.

Advertisement for '余正木工坭水' (Yu Zheng Carpentry) listing carpentry and construction services.

Advertisement for '珍妮髮型屋 Jenny's Hair Styling & Boutique' listing hair styling and beauty services.

Advertisement for '銀龍公司 YIN LONG CO. LTD.' listing various services and products.

Advertisement for '金利源有限公司 GIM LEE YUEN LTD.' listing services and products.

Advertisement for '何桐攝影院 HO TUNG STUDIO' listing photography services.

Advertisement for 'BUY-SELL THE CLASSIFIED NEWSPAPER' listing classified advertising services.

Advertisement for '福隆有限公司 FOK LOONG ENT. LTD.' listing various products and services.

Advertisement for '國信有限公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD.' listing various products and services.

Advertisement for '華安公司 VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.' listing various products and services.

Advertisement for '永興有限公司 WING HING CO. LTD.' listing various products and services.

Advertisement for '基立印務公司 CALEB PRINTING CO.' listing printing services.

Advertisement for '泰興有限公司 Tai Hing Company' listing various products and services.

Advertisement for '新新珠寶金行 SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.' listing jewelry and art services.

Advertisement for '元昌肉食公司 DOLLAR MEAT STORE LTD.' listing meat and food products.

Advertisement for '世運分銷公司 OLYMPIC DISTRIBUTORS' listing various products and services.

### 生活

## 鎂與健康

李仕

人體是由什麼構成的？水份、蛋白質、脂肪、碳水化合物、金屬、無機鹽等。人體中約有百分之二十的鎂，其中百分之七十在骨骼中，百分之三十在軟組織中。鎂在人體中佔有極重要的地位，它不僅是骨骼的組成成分，而且也是許多酶的輔助因子。鎂在人體中佔有極重要的地位，它不僅是骨骼的組成成分，而且也是許多酶的輔助因子。鎂在人體中佔有極重要的地位，它不僅是骨骼的組成成分，而且也是許多酶的輔助因子。

## 日光浴適可而止

盧勝

在本港，有不少人在夏季和秋季，到海濱去游泳和日光浴。日光浴對人體有許多好處，但過度的日光浴則有害。日光浴時，皮膚會吸收大量的紫外線，這會導致皮膚乾燥、瘙癢、甚至灼傷。此外，過度的日光浴還可能導致皮膚癌。因此，日光浴時應適可而止，並採取適當的防護措施。

## 溫泉可治病

醫學

人們對溫泉最普遍的認識，是「溫泉可治病」。溫泉含有豐富的礦物質，對許多疾病都有療效。例如，溫泉中的鈉、鎂、鈣等元素可以緩解關節炎、風濕症等。此外，溫泉中的硫磺還具有殺菌作用，對皮膚病也有療效。溫泉療養院通常會提供各種治療方案，包括礦泉水浴、吸入、飲用等。

## 馬鈴薯營養高 多吃不會肥胖

醫學

馬鈴薯是人們以為多吃會肥胖的「罪人」，其實它含有豐富的營養，且含脂肪極少。馬鈴薯含有大量的碳水化合物、蛋白質、維生素和礦物質。與大米、白麵粉相比，馬鈴薯含有更多的纖維素和維生素C。此外，馬鈴薯的飽腹感強，吃後不容易感到飢餓。因此，適量食用馬鈴薯不僅不會導致肥胖，還能提供豐富的營養。

## 毒氣膠吸友道新

醫學

吸煙有害健康，新發明「毒氣膠」可吸除煙毒。這種膠質可以吸收煙草中的尼古丁和焦油，從而減少對健康的損害。吸煙者可以將這種膠質裝入煙嘴中，當煙草燃燒時，膠質會吸收煙毒，使吸煙者吸入的煙霧更加清潔。這是一種新型的吸煙方式，旨在減少吸煙對健康的危害。

<b>家酒陶陶</b> 102 E. Pender Street Vancouver, B.C. 電話：681-1030	<b>桃園餐室</b> HO INN CHOP SUEY 79 East Pender Street Vancouver, B.C. 684-3743 684-4822
---	--

廠麵旗花  
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.  
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.  
PHONE: 684-9820

五花雲花蒸鮮鮮新幸  
旗吞氣氣雲春運  
十乾炸炸鮮吞捲麵餅  
字乾麵麵麵麵麵麵麵  
扎麵麵麵麵麵麵麵麵

**湖南飯店**  
HUNAN RESTAURANT  
2538 Main Street Vancouver, B.C.  
(近百老匯東街)  
電話 875-0811

溫哥華緬街二五三八號

寬大車場 七天營業

著名：湖南牛肉、大干雞、菜一百種、歡迎嘗試

專設宵夜、領有酒牌、大宴小酌、保君滿意

營業時間：星期一至五：上午十一時至凌晨一時  
星期六、日及假期：上午十時至凌晨一時

**利口福飯店**  
Delightful Food Restaurant  
片打街東二百七十七號 電話：六八四 一九六一  
營業時間：每日上午十一時至下午九時

酬賓席  
每席 \$18.90

供應：清蒸海上鮮、紅燒大生翅、蒜茸炒時蔬、北菇扒時蔬、豉汁蒸排骨、揚州炒飯、白灼龍蝦、合時甜品

**楊鶴樓**  
FORTUNE PALACE RESTAURANT  
2752 KINGSWAY STREET, VANCOUVER, B.C. V5R 5H5  
加拿大溫哥華市京士威街2752號

粥粉麵飯  
精美小菜  
一律歡迎

另設家庭茶和菜

訂座電話：(604) 438-2821

營業時間：星期日至四 11:30 A.M. - 9:30 P.M.  
星期五及六 11:30 A.M. - 1:00 A.M.

**喜萬年酒樓**  
KING'S GARDEN RESTAURANT  
669-4132 溫哥華華埠 奇化街二三八號

新六和菜 夏季新酬賓席

兩龍蝦、奶油焗龍蝦、紅燒大生翅、當紅炸子雞、清蒸海上鮮、蒜茸炒時蔬、北菇扒時蔬、豉汁蒸排骨、揚州炒飯、白灼龍蝦、合時甜品

早午茶市一律免茶

茶市時間：早上七時半至下午三時  
晚飯時間：下午五時至晚上九時半

週二休息  
238 KEEFER ST. VANCOUVER B.C.

**廣東餐館**  
KWONG TUNG RESTAURANT  
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.  
電話：682-1514

增設原盅各種燉品  
健身補品每盅 \$3.85

川芎白芷燉牛腦  
藥材燉羊腩  
藥材燉牛展  
藥材燉牛尾

**新都城海鮮酒家**  
NEW CAPITAL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT  
158 E. PENDER ST. VAN. B.C.  
TEL: (604) 681-1828

天天茶市·中午快餐·生猛海鮮  
精美小菜·壽筵喜酌·豐儉隨意

特價酬賓席 (預定)  
冷盤：海蜆拼盤、油泡蜆、豉汁蒸排骨、紅燒大生翅、蒜茸炒時蔬、北菇扒時蔬、豉汁蒸排骨、揚州炒飯、白灼龍蝦、合時甜品

附設：點心外賣部  
各式點心外賣·一律九折優待  
營業時間：上午九時至晚上十時·逢星期二休息

**新金冠海鮮大酒樓**  
NEW GOLDEN CROWN SEAFOOD RESTAURANT  
溫哥華士定西街122-128號 Tel: 688-6631  
122-128 W. Hastings St., Van. B.C. 688-6632

精美點心·天天茶市  
酒筵喜酌·豐儉隨意

特價酬賓席 \$128元  
四寶大拼盤、兩龍蝦、雙龍蝦、脆皮炸子雞、北京片皮鴨、上海參扒北菇、翡翠炒蝦球、干燒伊麵、海鮮炒飯

新張海鮮席 \$118元  
兩龍蝦、椒鹽鮮魷、北菇扒時蔬、上湯焗龍蝦、清蒸海上鮮、蒜茸炒時蔬、揚州炒飯、白灼龍蝦、什菜凍豆腐

營業時間：星期一至四：上午十時至晚上十二時  
星期五、六：上午十時至凌晨二時

**新城餅家餐室**  
NEW TOWN BAKE & RESTAURANT  
168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.  
TEL: 689-7835

著名紅豆冰、各式西餅、時備精美餅卷

呂宋什菓冰、中西結婚禮餅、歡迎僑胞惠顧

營業時間：上午八時半至晚上十時·逢星期三休息

●特設●  
粥粉麵飯 巧手小菜  
中午快餐 冷熱飲品  
各式小食 應有盡有

**B.C. Royal Cafe**  
119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.  
Phone: 681-3953

住在溫哥華  
食在秘書寶路  
天上人間

四時有不謝之花  
五節有長春之草

秘書寶路蔡根端立正

**漢宮大酒樓**  
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT  
987 Granville Street, Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

裝飾輝煌·招呼親切  
喜慶宴會·稱第一  
天天茶市·百粵名菜

益食家!!!  
續推出皇牌名菜  
仍祇賣一百二十八元

上湯焗龍蝦 (足二磅半)  
式大熟鴨·鳳凰肉鬆  
蟹肉會燕窩  
北京片皮鴨  
七彩炒鴨絲  
當紅脆皮雞  
玉蘭鮮吊片  
清蒸游水石斑  
生炒牛肉飯  
蓮子紅豆沙  
新鮮生菓  
(足十位用)

**一定好麵家**  
Best Wan Tun House  
245 East Pender St. Vancouver  
片打東街245號電話 684-5580

粥粉麵飯  
精美小菜  
七天營業  
歡迎外賣  
專車送外賣

營業時間：早上八時至凌晨二時

**金馬**  
GOLDEN HORSE  
Bakery & Restaurant Ltd.  
溫哥華 緬街 416 號  
416 Main St. Vancouver B.C.  
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252

結婚禮餅 精美餅券  
生日蛋糕 茶點常餐  
粉麵飯 香滑雪糕  
冷熱飲品



